

Instruction manual / Handleiding / Mode d'emploi / Anleitung / Manual de Instrucciones / Manuale d'istruzioni

Outdoor Play Mat Swing 100cm black 2020

Art.no. 2006833

Van der Meulen, Lorentzstraat 23, 8606 JP Sneek



GB IMPORTANT!

PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND OBSERVE THE INFORMATION AND INSTRUCTIONS

WARNING! Only for domestic use.

WARNING! Not suitable for children under the age of 36 months. Long cord. Danger of strangulation!

The maximum carrying weight is 100 kg. **WARNING!** The maximum carrying weight of 100 kg must not be exceeded.

WARNING! Use only under supervision of an adult.

WARNING! Assembly should be performed by an adult. The swing may only be hung by an adult. **WARNING!** Do not install over concrete, asphalt or other hard surfaces. This article is for outdoor use only. The general safety instructions should always be observed. Changes to the product may only be carried out as described in the supplier's instructions. Keep this information for later reference.

LIABILITY

Despite the fact that this product has been manufactured according to the highest safety and manufacturing standards, we can not guarantee that inadequate use will not result in injuries. The user himself is responsible for possible injuries when this instructions manual has not been observed. This responsibility can not be passed on to anyone else.

IMPORTANT POINTS OF INTEREST:

1. It is not allowed to use the swing as a hammock. The maximum bending is 45 degrees.
2. Check the swing, the construction, the rings and the suspension. Check the safety of the product before every use.

SAFE SWINGING AND PREVENTION OF ACCIDENTS

As with many sportive activities in leisure time, there is always a certain risk of injuries. This chapter learns about the most common cause for accidents and things supervisors and users have to keep extra in mind.

For adults it is important to discuss the following with the children:

- Ensure that nobody jumps at the swing (to get on the swing or during swinging). Attempts to jump on the swing very often results in falls and injuries. The user has to take his place on the swing in a normal way.
- Ensure that you are sitting in the middle of the swing. The chance of falls reduces, when you are sitting in the middle instead of on the edge.
- Ensure that the rubber protective edges of the ring are in good condition and that they cover the entire ring. If this is not the case, make sure that the ring is on the right place: ensure that the ring is fully covered.
- A user who loses control, has more chance of getting injured. Do not swing too high in order to prevent falls.
- Always check the swing before use. Check for holes, cracks, sharp edges and whether metal parts have been affected by rust. Check the ropes for rips and damages.
- Do not push fingers (or other body parts) through the ropes, to avoid injuries.
- Do not place anything underneath the swing.

The owner and supervisors are responsible for warning the users regarding these instructions.

MOUNTING INSTRUCTIONS

- This article comes without fixing material. Use only fixing material that is meant for swings.
- The height of the hanging point should be determined in a way that one can sit on the swing conveniently. The distance from the ground to the swing has to be at least 35 cm (maximum 46 cm), so ensure you find a place with sufficient height.
- It is important that there is enough space around the swing. We recommend to keep at least 2,5 meters away from fences, walls, clotheslines, etc.
- Hang the product only on a construction with sufficient height which can carry over 100 kg.
- Ensure that the device on which the swing is going to be mounted is strong enough and does not wobble.
- Check before using the swing if the rings are firmly tightened, to prevent that the rings open, or that the rope slips away from it.
- All bolts and screws have to be checked if they are tightened well. When this is not the case, they have to be tightened firmly.
- When the rope is damaged, it is not allowed to use the swing any longer.
- Damaged parts have to be replaced according to the instructions of the manufacturer.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

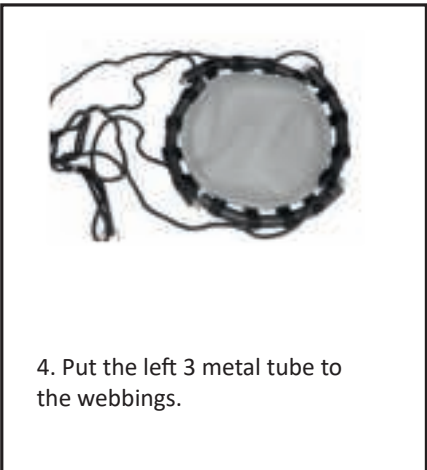
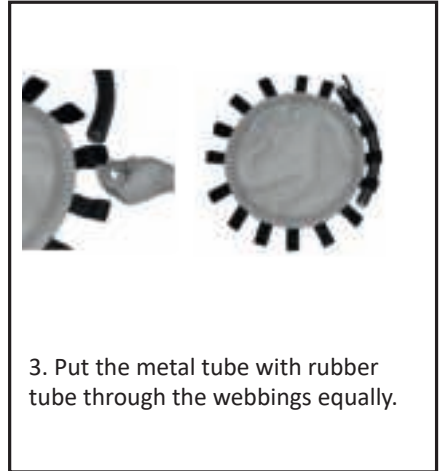
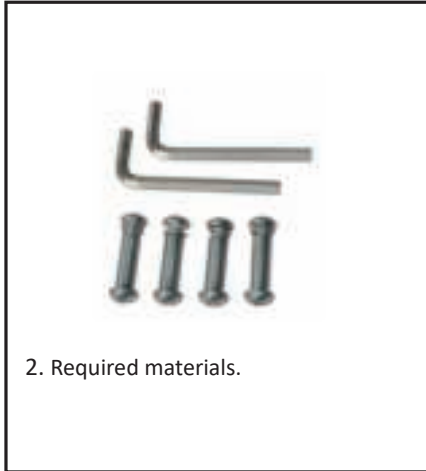
Check the swing before every use, the following circumstances can result in accidents. Check the swing, the chains, the rope and other parts for signs of wear.

1. The hooks and springs of the swing should be oiled on a regular basis. Check also if they are affected by rust because this can affect the performance of the product. Always replace them in case of doubt.
2. Check all parts of the swing for wear and rust, etc.
3. Check specifically the ropes of the swing for wear. Do this by loosening the swing and removing the pressure from the rope, so that the ropes can be accurately checked. In case of doubt always replace the rope by a similar product.
4. Make sure the swing is dry before storing.
5. Start with the maintenance instructions at the beginning of the swing season en perform this instructions during the seasons on a regular basis.

MOUNTING INSTRUCTIONS

ATTENTION: While there grows a big tension when the net is stretched to the ring of the swing, we recommend the swing to be mounted with 2 powerful persons. Wear suitable shoes with a firm grip to prevent falling when giving counterpressure. Follow these instructions to prevent accidents.

1. Place all parts (on a clean surface) together.
2. Remove all packaging material en put it immediately back in the packaging.
Do not throw anything away before the mounting is finished.
3. Keep children away during the mounting of the swing.





NL BELANGRIJK!

LET OP! LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG EN VOLG NAUWLETTEND DE INFORMATIE EN INSTRUCTIES OP

WAARSCHUWING! Uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Lang koord. Verwurgingsgevaar!

Het maximale draaggewicht bedraagt 100 kg. **WAARSCHUWING!** Het maximale gewicht van 100 kg mag niet worden overschreden.

WAARSCHUWING! Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. **WAARSCHUWING!** Montage dient te worden uitgevoerd door een volwassene. De schommel mag alleen door een volwassene worden opgehangen. **WAARSCHUWING!** Niet installeren boven beton, asfalt of andere harde ondergronden. Dit artikel is alleen geschikt voor gebruik buitenshuis. De algemene veiligheidsinstructies dienen te allen tijde worden nageleefd. Wijzigingen aan het product mogen uitsluitend worden uitgevoerd zoals in de instructies van de leverancier is beschreven. Bewaar deze informatie voor latere referentie.

AANSPRAKELIJKHEID

Ondanks het feit dat dit product tot stand is gekomen volgens de hoogste veiligheids- en productie standaarden, kunnen we niet garanderen dat er door ondeugdelijk gebruik geen verwondingen kunnen ontstaan. De gebruiker draagt zelf de verantwoordelijkheid voor mogelijke verwondingen wanneer de handleiding niet gevolgd is. Deze verantwoordelijkheid kan op niemand anders worden verhaald.

BELANGRIJKE AANDACHTSPUNTEN:

1. De schommel mag niet als hangmat gebruikt worden. De maximale buiging is 45 graden.
2. Controleer de schommel, de constructie, de ringen en de ophanging. Voor gebruik moet de veiligheid van het product worden nagelopen.

VEILIG SCHOMMELEN EN HET VOORKOMEN VAN ONGELUKKEN

Zoals met veel sportieve vrijetijdsactiviteiten, bestaat er altijd een bepaald risico voor blessures. Dit hoofdstuk behandelt de meest voorkomende oorzaken voor ongelukken en de zaken waarop zowel toezichthouders als gebruikers extra moeten letten.

Voor volwassenen is het belangrijk onderstaande met de kinderen te bespreken:

- Zorg ervoor dat niemand op de schommel springt (om erop komen of tijdens het schommelen zelf). Het proberen om op de schommel te springen veroorzaakt vaak valpartijen en blessures. De gebruiker moet op een normale manier op de schommel klimmen.
- Zorg ervoor dat je in het midden van de schommel zit. De kans op valpartijen is minder, wanneer je netjes in het midden in plaats van op de rand zit.
- Zorg ervoor dat de rubberen ring beschermranden in goede conditie zijn en de gehele ring bedekken. Indien dit niet het geval is zorg er dan voor dat de ring op de goede plek zit: zorg dat de ring volledig is afgedekt.
- Een gebruiker die de controle verliest, zal eerder blessures oplopen. Schommel niet te hoog om valpartijen te voorkomen.
- Controleer de schommel altijd voor gebruik. Check op gaten, scheuren, scherpe hoeken en of metalen onderdelen die zijn aangetast door roest. Loop de touwen na op scheuren en beschadigingen.
- Steek geen vingers (of andere lichaamsdelen) door de touwen, om verwondingen te voorkomen.
- Plaats niets onder de schommel.

De eigenaar en toezichthouders zijn er verantwoordelijk voor om de gebruikers te waarschuwen m.b.t. de instructies.

OPHANG INSTRUCTIES

- Dit artikel wordt geleverd zonder bevestigingsmateriaal. Gebruik uitsluitend bevestigingsmateriaal hetgeen bestemd is voor schommels.
- De hoogte van de ophangpunten moet dusdanig worden bepaald, dat er op een comfortabele manier op de schommel kan worden gezeten. De schommel moet tenminste 35 cm van de grond hangen (het geheel maximaal 46 cm) dus zorg voor een geschikte plek met voldoende hoogte.
- Het is belangrijk dat om de schommel voldoende ruimte is. We raden aan om ten minste 2,5 meter afstand te bewaren t.o.v hekken, muren, waslijnen etc.
- Hang het artikel uitsluitend op aan een voldoende hoge constructie die meer dan 100 kg kan dragen.
- Zorg ervoor dat het toestel waaraan de schommel wordt opgehangen stevig genoeg is en niet wiebelt.
- Kijk of de ringen stevig zijn aangedraaid, alvorens de schommel te gebruiken, om te voorkomen dat de ringen open gaan, of het touw eruit kan glijpen.
- Alle bouten en schroeven moet worden nagelopen, of ze stevig vast zitten. Indien dit niet het geval is, moeten ze allemaal stevig worden aangedraaid.
- Als er beschadigingen zijn ontstaan aan het touw, mag de schommel niet langer worden gebruikt.
- Beschadigde onderdelen moeten worden vervangen volgens de instructies van de fabrikant.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Controleer de schommel voor elk gebruik, de volgende omstandigheden kunnen voor ongelukken zorgen. Controleer de schommel, de kettingen, het touw en andere onderdelen op bewijs van slijtage.

1. De haken en de veren van de schommel dienen regelmatig geolied te worden. Controleer ze ook op roest vanwege het feit dat dit de prestaties van het product kunnen beïnvloeden. In geval van twijfel, altijd vervangen.
2. Loop alle onderdelen van de schommel na op slijtage en roest etc.
3. Controleer de touwen van de schommel specifiek na op slijtage. Doe dit door de schommel los te maken en de druk van het touw af te halen, zodat de touwen nauwkeurig nagelopen kunnen worden. Bij twijfel altijd het touw vervangen door een gelijkwaardig product.
4. Zorg ervoor dat de schommel droog is alvorens hij wordt opgeslagen.
5. Start met de onderhoudsinstructies aan het begin van het schommelseizoen en voer dit ook gedurende het seizoen regelmatig uit.

MONTAGE INSTRUCTIES

LET OP! Omdat er grote spanning ontstaat bij het opspannen van het net aan de schommelring wordt geadviseerd de schommel met 2 krachtige personen te assembleren. Draag geschikte schoenen met stevige grip zodat men niet ten val komt bij het geven van tegendruk. Volg deze instructie op om ongevallen te voorkomen.

1. Leg alle onderdelen (op een schone ondergrond) bij elkaar neer.
2. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en doe deze meteen terug in de verpakking. Gooi niets weg alvorens de montage is voltooid.
3. Houd kinderen uit de buurt tijdens de montage van de schommel.





FR IMPORTANT !

AVERTISSEMENT! Réservé à destiné à un usage domestique.

AVERTISSEMENT! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Longue corde. Risque de strangulation !

Poids maximal : 100 kg. **AVERTISSEMENT!** Ne pas dépasser le poids maximal de 100 kg.

AVERTISSEMENT! Utiliser sous la supervision directe d'un adulte.

AVERTISSEMENT! Le montage doit être effectué par un adulte. La fixation de la balançoire doit impérativement être effectuée par un adulte. **AVERTISSEMENT!** Ne pas installer sur du béton, de l'asphalte ou tout autre revêtement dur. Cet article est exclusivement destiné à un usage en extérieur. Les instructions générales de sécurité doivent être respectées en toute circonstance. Le produit ne peut être modifié que selon les instructions du fournisseur. Conservez ces informations pour vous y référer plus tard.

RESPONSABILITÉ

Même si ce produit a été mis au point selon les normes de sécurité et de production les plus strictes, nous ne pouvons pas garantir qu'une utilisation inappropriée n'entraînera pas de blessures. L'utilisateur assume la responsabilité en cas d'éventuelles blessures lorsqu'il n'a pas suivi le mode d'emploi. Cette responsabilité ne peut être répercutée sur personne d'autre.

INFORMATIONS IMPORTANTES:

1. La balançoire ne peut pas être utilisée comme un hamac. L'inclinaison maximale est de 45 degrés
2. Contrôlez la balançoire, la structure, les anneaux et la suspension. La sécurité du produit doit être garantie avant l'utilisation.

GARANTIR LA SÉCURITÉ ET ÉVITER LES ACCIDENTS

Comme dans la plupart des activités sportives de loisir, il existe un risque de blessure. Ce chapitre aborde les causes les plus courantes d'accidents et les points auxquels les superviseurs et les utilisateurs devraient être attentifs pour éviter les accidents.

Il est important que les adultes abordent les points suivants avec les enfants :

- Veillez à ce que personne ne saute sur la balançoire (pour grimper dessus ou pendant qu'il/ou elle se balance) car les risques de chute et de blessures sont élevés. L'utilisateur doit monter normalement sur la balançoire.
- Restez toujours au centre de la balançoire. Les risques de chute sont moins élevés lorsque vous tenez au centre du filet plutôt qu'au bord.
- Veillez à ce que les protections en caoutchouc soient en bon état et couvrent entièrement l'anneau. Couvrez les éventuels trous en tirant sur la protection en caoutchouc.
- Un utilisateur qui perd le contrôle augmente les risques de se blesser. Ne vous balancez pas trop haut, afin d'éviter les chutes.
- Toujours contrôler la balançoire avant chaque utilisation. Cherchez les éventuels trous et déchirures et/ou les traces de rouille sur les parties métalliques. Inspectez les cordes à la recherche de traces d'usure ou d'effilochage.
- Ne passez pas vos doigts (ou tout autre partie du corps) à travers les cordes pour ne pas vous blesser.
- Ne placez rien en-dessous de la balançoire.

Le propriétaire et les superviseurs ont la responsabilité d'avertir les utilisateurs de ces instructions.

INSTRUCTIONS D'ACCROCHAGE

- Cet article est livré sans matériel de fixation. Utilisez uniquement des fixations destinées aux balançoires.
- La hauteur des points de suspension de la balançoire doit être calculée pour permettre de s'asseoir confortablement. La distance entre la balançoire et le sol ne peut pas être inférieure à 35 cm (46 cm pour l'ensemble), choisissez donc un endroit adapté avec un espace suffisant en hauteur.
- L'espace autour de la balançoire est également important. Nous recommandons de garder au moins 2,5 mètres de distance par rapport aux clôtures, murs, cordes à linge, etc.
- Veillez à ce que le support sur lequel vous avez choisi de suspendre la balançoire soit suffisamment haut et résiste à un poids d'au moins 100kg.
- Veillez à ce que le support que vous avez choisi soit stable et n'oscille pas.
- Vérifiez que les anneaux soient correctement serrés avant d'utiliser la balançoire afin d'éviter que les anneaux s'ouvrent ou que la corde puisse en glisser.
- Vérifiez que tous les écrous et boulons sont bien serrés et resserrez-les si nécessaire.
- Si la corde est endommagée, la balançoire ne peut plus être utilisée.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées en respectant les instructions du fabricant.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

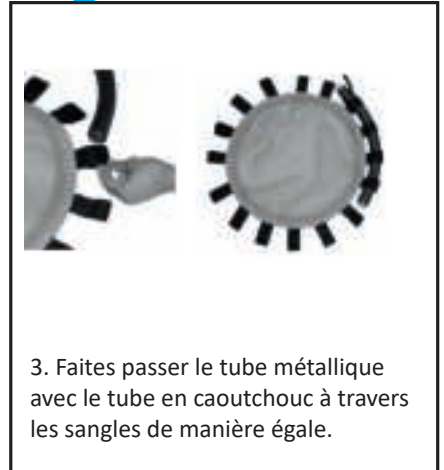
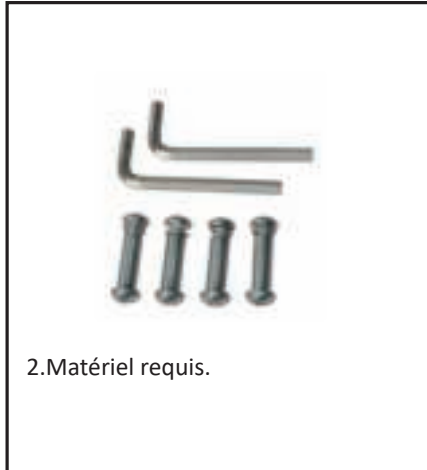
Vérifiez la balançoire avant chaque utilisation ; les circonstances suivantes peuvent être potentiellement sources de danger. Vérifiez le siège, les chaînes, les cordes et les autres fixations de la balançoire, cherchez les éventuels signes de détérioration.

1. Les crochets et les ressorts de la balançoire doivent être huilés régulièrement. Vérifiez l'absence de rouille sur les crochets et les anneaux, qui pourrait affecter leur fonctionnement. Au moindre doute, changez-les.
2. Examinez tous les éléments de la balançoire à la recherche de signes d'usure, de rouille, etc.
3. Contrôlez spécifiquement les cordes de la balançoire pour repérer les signes d'usure. Détachez la balançoire et relâchez la tension de la corde pour pouvoir vérifier attentivement chaque fibre. Au moindre doute, remplacez la corde par un produit équivalent.
4. Veillez à ce que la balançoire soit sèche avant de la ranger.
5. Suivez les instructions de maintenance au début de chaque saison et régulièrement pendant la saison.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

ATTENTION! La tension du filet de la balançoire demande un effort important, son montage requiert 2 personnes avec de la force. Pendant le montage, portez des chaussures adaptées et adoptez une position ferme pour éviter les chutes au moment de la contre-pression. Suivez ces instructions pour éviter les accidents.

1. Alignez toutes les pièces (sur un support propre).
2. Retirez tous les emballages et remplacez-les directement dans le carton.
Ne jetez rien avant la fin du montage.
3. Éloignez les enfants pendant le montage de la balançoire.





D WICHTIG!

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEACHTEN SIE DIE INFORMATIONEN UND INSTRUKTIONEN

WARNUNG! Nur für den Hausgebrauch.

WARNUNG! Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monate. Lange Kordel. Erhängungsrisiko!

Die maximale Tragfähigkeit beträgt 100 kg. **WARNUNG!** Das maximale Gewicht von 100 kg darf nicht überschritten werden.

WARNUNG! Nur unter direkter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.

WARNUNG! Die Montage sollte von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Die Schaukel darf nur von einem Erwachsenen aufgehängt werden. **WARNUNG!** Nicht über Beton, Asphalt oder anderen harten Oberflächen installieren. Dieses Artikel ist nur geeignet für den Außenbereich. Die allgemeinen Sicherheitshinweise müssen jederzeit beachtet werden. Änderungen am Produkt dürfen nur derartig vorgenommen werden, wie in den Anweisungen des Lieferanten beschrieben ist. Bewahren Sie diese Informationen auf zum späteren Nachschlagen.

HAFTUNG

Trotz der Tatsache, dass dieses Produkt nach den höchsten Sicherheits- und Produktionsstandards hergestellt wurde, können wir nicht garantieren, dass keine Verletzungen verursacht werden durch unsachgemäße Verwendung. Der Benutzer trägt die Verantwortung für mögliche Verletzungen wenn die Anleitung nicht beachtet wird. Diese Verantwortung kann nicht an Dritte weitergegeben werden.

WICHTIGE AUFMERKSAMKEITSPUNKTE:

1. Die Schaukel darf nicht als Hängematte verwendet werden. Die maximale Biegung ist 45 Grad.
2. Überprüfen Sie die Schaukel, die Konstruktion, die Ringen und die Aufhängung. Vor der Verwendung muss die Sicherheit des Produktes überprüft werden.

SICHER SCHAUKELN UND DAS VORBEUGEN VON UNFÄLLE

Wie bei vielen sportlichen Freizeitaktivitäten besteht immer ein gewisses Verletzungsrisiko. Dieses Kapitel erzählt über die häufigste Unfallursachen und die Sachen, auf die sowohl Aufseher als auch Benutzer besonders achten sollen.

Für Erwachsenen ist es wichtig Folgendes mit den Kindern zu besprechen:

- Stellen Sie sicher, dass niemand auf die Schaukel springt (zum Aufsteigen oder während das Schaukeln). Der Versuch, auf die Schaukel zu springen, führt häufig zu Stürzen und Verletzungen. Der Benutzer muss auf normaler Weise auf die Schaukel klettern.
- Stellen Sie sicher dass Sie in der Mitte der Schaukel sitzen. Die Chance von Stürzen ist geringer, wenn Sie ordentlich in der Mitte sitzen, statt auf der Kante.
- Stellen Sie sicher dass sich die Schutzkanten der Gummiringe in gutem Zustand befinden und den gesamten Ring bedecken. Falls dies nicht der Falle ist, sollten Sie sicherstellen dass der Ring sich an der richtigen Stelle befindet: stellen Sie sicher dass der Ring vollständig bedeckt ist.
- Ein Benutzer, der die Kontrolle verliert, wird sich schneller verletzen. Schaukele nicht zu hoch um Stürzen vorzubeugen.
- Überprüfe die Schaukel immer vor dem Gebrauch. Überprüfe auf Löcher, Risse, scharfe Ecken und ob Metallteile durch Rost beschädigt sind.
- Überprüfe die Seile auf Risse und Schaden.
- Nicht mit den Fingern (oder andere Körperteile) durch die Seile stecken um Verletzungen vorzubeugen.
- Platziere nichts unterhalb die Schaukel.

Der Eigentümer und Aufseher sind dafür verantwortlich um Benutzer auf der Höhe zu bringen mit den Instruktionen.

AUFHÄNGANWEISUNGEN

- Dieses Produkt wird ohne Befestigungsmaterial geliefert. Nutzen Sie ausschließlich Befestigungsmaterial das für Schaukeln bestimmt ist.
- Die Höhe der Aufhängepunkte muss so festgelegt werden, dass man bequem auf der Schaukel sitzen kann. Die Schaukel sollte mindestens 35 cm über dem Boden (insgesamt maximal 46 cm) hängen, also müssen Sie sorgen für eine geeignete Stelle mit ausreichender Höhe.
- Es ist wichtig das um die Schaukel herum genügend Platz vorhanden ist. Wir empfehlen, mindestens 2,5 Meter von Zäunen, Wänden, Wäscheleinen usw. entfernt zu bleiben.
- Hängen Sie das Produkt nur an einer ausreichenden hohen Konstruktion auf, die mehr als 100 kg tragen kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät, an dem die Schaukel hängt, stark genug ist und nicht wackelt.
- Stellen Sie sicher, dass die Ringe fest angezogen sind, bevor Sie die Schaukel verwenden, um vorzubeugen, dass sich die Ringe öffnen oder das Seil herausrutscht.
- Überprüfen Sie, ob alle Bolzen und Schrauben fest angezogen sind. Falls dies nicht der Fall ist, sollten sie alle fest angezogen werden.
- Wenn es Schaden am Seil gibt, darf die Schaukel nicht langer genutzt werden.
- Beschädigte Teile müssen gemäß den Anweisungen des Herstellers ausgetauscht werden.

WARTUNGSANWEISUNGEN

Überprüfe die Schaukel bevor jedem Gebrauch, die folgenden Bedingungen können zu Unfälle führen. Überprüfe die Schaukel, die Ketten, der Seil und andere Teile auf Anzeichen von Verschleiß.

1. Die Haken und Federn der Schaukel sollten regelmäßig geölt werden. Überprüfe die auch auf Rost da das die Leistungen des Produktes beeinträchtigen können. Im Zweifelsfall immer ersetzen.
2. Überprüfe all Teile der Schaukel auf Verschleiß und Rost, etc.
3. Überprüfe die Seile der Schaukel speziell auf Verschleiß. Dies machen Sie durch die Schaukel zu lösen und die Spannung vom Seil lösen, damit die Seile genau überprüft werden können. Im Zweifelsfall immer die Seile ersetzen durch ein gleichwertiges Produkt.
4. Stellen Sie sicher dass die Schaukel trocken ist bevor Sie die speichern.
5. Führen Sie die Wartung zu Anfang der Schaukel-Saison durch und führe Sie auch regelmäßig während der Saison Wartung durch.

MONTAGEANWEISUNGEN

ACHTUNG! Da beim Spannen des Netzes am Schaukelring eine große Spannung entsteht, ist es ratsam, die Schaukel mit zwei starken Personen zusammenzubauen. Tragen Sie geeignete Schuhe mit festem Griff damit Sie nicht stürzen wenn Sie Gegendruck geben. Befolgen Sie diese Anweisungen um Unfälle vorzubeugen.

1. Platziere alle Teile (auf einer sauberen Oberfläche) nebeneinander.
2. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und legen Sie es sofort wieder in die Verpackung. Werfen Sie nichts weg, bevor die Montage abgeschlossen ist.
3. Halten Sie Kinder fern, wenn Sie die Schaukel montieren.





ES ¡IMPORTANTE!

POR FAVOR LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE Y OBSERVE LA INFORMACIÓN E INSTRUCCIONES.

¡ADVERTENCIA! Solo para uso doméstico.

¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de 36 meses. Cuerda larga. Peligro de estrangulamiento.

El peso máximo recomendado es de 100 kg. **¡ADVERTENCIA!** No exceder el peso máximo de 100 kg.

¡ADVERTENCIA! Usar siempre bajo la supervisión de un adulto. **¡ADVERTENCIA!** El montaje debe realizarse con la ayuda de un adulto.

Solo un adulto puede colgar el columpio. **¡ADVERTENCIA!** No instalar sobre el concreto, asfalto u otras superficies duras. Solo para ser utilizado al aire libre.

Siempre deben observarse las instrucciones generales de seguridad. Los cambios en el producto solo se pueden realizar como se describe en las instrucciones del proveedor.

Guarde esta información para referencia posterior.

RESPONSABILIDAD

A pesar de que este producto ha sido hecho de acuerdo con los más altos estándares de seguridad y producción, no podemos garantizar que con un uso inadecuado no se produzcan lesiones. El usuario asume la responsabilidad de dichas lesiones en caso de no haber seguido apropiadamente el manual de instrucciones. Esta responsabilidad no puede transferirse a un tercero.

PUNTOS IMPORTANTES DE INTERÉS:

1. Este columpio no debe utilizarse como hamaca. La flexión máxima es de 45 grados.
2. Revise el columpio, el montaje, los anillos y la suspensión. Compruebe la seguridad del producto antes de usarlo.

BALANCEO SEGURO Y PREVENCIÓN DE ACCIDENTES

Como ocurre con muchas actividades deportivas en el tiempo libre, siempre hay un cierto riesgo de lesiones. Este capítulo trata sobre las causas más común de accidentes y cosas que los padres y usuarios deben tener más en cuenta. Para los adultos, es importante hablar de lo siguiente con los niños:

- Asegúrese de que nadie salte al columpio (ya sea para subir al columpio o durante el balanceo). Los intentos de saltar en el columpio a menudo resultan en caídas y lesiones. El usuario debe sentarse en el columpio y balancearse de forma normal.
- Asegúrese de sentarse en la parte central del columpio. La posibilidad de caídas se reduce al sentarse en el medio del columpio y no en el borde.
- Asegúrese de que los bordes de goma que protegen el anillo estén en buenas condiciones y que cubran todo el anillo. Si no es el caso, asegúrese de que el anillo esté correctamente colocado en su sitio.
- Un usuario que pierde el control del columpio tiene más posibilidades de lesionarse. No se balancee demasiado alto o con demasiada fuerza para evitar caídas.
- Haga siempre una prueba antes de usar el columpio. Compruebe si hay agujeros, grietas, bordes afilados y si las piezas metálicas se han visto afectadas por el óxido. Revise las cuerdas en busca de roturas o daños.
- No introduzca los dedos (u otras partes del cuerpo) a través de las cuerdas para evitar lesiones.
- No coloque nada debajo del columpio.

El propietario y los supervisores son responsables de advertir a los usuarios sobre estas instrucciones.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Este artículo viene sin material de fijación. Utilice solamente material de fijación hecho para columpios.
- La altura del punto de suspensión debe determinarse de manera que uno pueda sentarse cómodamente en el columpio. La distancia del suelo al columpio debe ser de al menos 35 cm (máximo 46 cm), asegúrese de encontrar un lugar con suficiente altura.
- Es importante que haya suficiente espacio alrededor del columpio. Recomendamos mantener una distancia mínima de 2,5 metros entre el columpio y vallas, paredes, tendederos, etc.
- Cuelgue el columpio en una construcción con suficiente altura y lo suficientemente sólida como para soportar más de 100 kg.
- Asegúrese de que el dispositivo en el que se va a montar el columpio sea lo suficientemente fuerte y no se tambalee.
- Antes de utilizar el columpio, compruebe si los anillos están bien ajustados, para evitar que se cedan y que la cuerda se deslice.
- Se debe comprobar que todos los pernos y tornillos estén debidamente ajustados. Si no es el caso, deben ajustarse firmemente.
- Cuando la cuerda está dañada, no permita usar el columpio hasta reemplazarla.
- Las piezas dañadas deben sustituirse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Revise el columpio antes de cada uso, las siguientes circunstancias pueden provocar accidentes. Revise el columpio, las cadenas, la cuerda y demás partes para detectar signos de desgaste.

1. Los ganchos y resortes del columpio deben engrasarse con regularidad. Compruebe también si se ven afectados por la oxidación porque esto puede afectar el rendimiento del producto. Reemplácelos siempre en caso de duda.
2. Revise todas las partes del columpio en busca de desgaste, óxido, etc.
3. Verifique específicamente que las cuerdas del columpio no estén desgastadas. Haga esto aflojando el columpio y quitando la presión de la cuerda, de modo que las cuerdas se puedan revisar con precisión. En caso de duda sustituya siempre la cuerda por un producto similar
4. Asegúrese de que el columpio esté seco antes de guardarlo.
5. Comience con las instrucciones de mantenimiento al inicio de la temporada de columpios y siga dichas instrucciones regularmente durante toda la temporada.

MINSTRUCCIONES DE MONTAJE:

La tensión se incrementa cuando al estirar la red hasta el anillo del columpio, recomendamos montar el columpio entre 2 personas fuertes. Lleve calzado adecuado con agarre firme para evitar caídas al dar contrapresión.

Siga estas instrucciones para evitar accidentes.

1. Coloque todas las partes (en una superficie limpia) juntas.
2. Retire todo el material de embalaje y vuelva a colocarlo inmediatamente en el paquete. No tire nada antes de que termine el montaje.
3. Durante el montaje del columpio, mantenga a los niños lejos del mismo.





IT INFORMAZIONI IMPORTANTI!

ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO E OSSERVARE SCRUPolosAMENTE LE INFORMAZIONI CHE CONTENGONO

ATTENZIONE/AVVERTENZA! Solo per uso domestico.

ATTENZIONE/AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Corde lunghe. Rischio di strangolamento.

La portata massima consentita è 100 kg. **ATTENZIONE/AVVERTENZA!** Non superare il pesomassimo consentito di 100 kg.

ATTENZIONE/AVVERTENZA! Utilizzare esclusivamente in presenza di un adulto. **ATTENZIONE/AVVERTENZA!** Il montaggio deve essere effettuato di un adulto.

L'altalena deve essere appesa esclusivamente da parte di un adulto.

ATTENZIONE/AVVERTENZA! Non montare l'altalena al di sopra di pavimenti in cemento, asfalto o altri materiali duri.

Solo per uso esterno. Osservare le istruzioni generali di sicurezza in ogni momento.

È possibile apportare modifiche al prodotto esclusivamente nella modalità descritta nelle istruzioni dal fornitore.

Conservare queste istruzioni per poterle sempre consultare in un secondo momento.

RESPONSABILITÀ

Pur essendo stato concepito secondo i più elevati standard di sicurezza e produzione, non possiamo escludere che l'uso non conforme del prodotto possa essere causa di ferimenti. L'utente si assume la responsabilità esclusiva di eventuali infortuni in caso di inosservanza del presente manuale d'uso. Tale responsabilità non è trasferibile.

PUNTI DI INTERESSE IMPORTANTI:

1. L'altalena non può essere utilizzata come amaca. La massima inclinazione consentita dell'altalena è 45 gradi.
2. Controllare l'altalena, la costruzione, gli anelli e le sospensioni. Prima dell'uso, verificare la sicurezza del prodotto.

DONDOLARSI IN SICUREZZA E PREVENIRE GLI INFORTUNI

Come per tutte le attività sportive praticate nel tempo libero, sussiste un determinato pericolo di infortuni. Questo paragrafo tratta delle cause più ricorrenti di infortunio e gli aspetti a cui sia i supervisori che gli utenti devono prestare particolare attenzione.

Gli adulti devono necessariamente discutere con i bambini dei seguenti aspetti:

- Assicurarsi che nessuno salti sull'altalena (per saltirci su o durante l'oscillazione). Provare a saltare sull'altalena è spesso causa di cadute e infortuni. L'utente deve sedersi normalmente sull'altalena.
 - Assicurarsi di sedersi al centro dell'altalena. Il rischio di caduta si riduce notevolmente se si sta seduti al centro dell'altalena anziché sui bordi.
 - Assicurarsi che i bordi protettivi siano in buone condizioni e che coprano l'intero anello. In caso contrario, assicurarsi che l'anello sia nella posizione giusta e che sia completamente coperto.
 - Se l'utente perde il controllo, la probabilità di incorrere in infortuni è maggiore. Evitare di oscillare troppo in alto per prevenire le cadute.
 - Controllare sempre l'altalena prima dell'uso. Verificare la presenza di buchi, fessure, bordi taglienti e ruggine sulle parti metalliche. Verificare che le corde non siano danneggiate o lacerate.
 - Non introdurre le dita (o altre parti del corpo) attraverso le corde onde evitare infortuni.
 - Non collocare niente al di sotto dell'altalena.
- Il proprietario e il supervisore sono responsabili di istruire opportunamente gli utenti sull'uso corretto dell'altalena.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Questo articolo viene fornito privo di materiale di fissaggio. Utilizzare esclusivamente materiale di fissaggio adatto per altalene.
- L'altezza dei punti di sospensione deve essere stabilita in modo tale che ci si possa sedere comodamente sull'altalena. L'altalena deve essere appesa a un'altezza minima dal suolo di 35 cm (massimo 46 cm); assicurarsi, pertanto, di fissarla in un posto che garantisca un'altezza sufficiente.
- È importante assicurarsi che ci sia spazio sufficiente intorno all'altalena. Si consiglia di garantire una distanza di almeno 2,5 metri da recinzioni, pareti, stendiberti, ancheria ecc.
- Appendere l'articolo esclusivamente a una struttura che garantisca un'altezza sufficiente e che possa sostenere fino a 100 kg di peso.
- Assicurarsi che la struttura a cui si desidera appendere l'altalena sia abbastanza robusta e non vacilli.
- Verificare che gli anelli siano ben serrati prima di utilizzare l'altalena, onde evitare che gli stessi possano aprirsi e che le corde possano scivolarne fuori.
- Verificare tutte le viti e i bulloni siano ben serrati. Se necessario, stringerli a fondo.
- Se la corda è danneggiata, non utilizzare l'altalena.
- I componenti danneggiati devono essere sostituiti come indicato nelle istruzioni del produttore.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Controllare l'altalena prima di ogni utilizzo, poiché le seguenti circostanze possono essere causa di infortuni. Controllare che l'altalena, le catene, la corda e gli altri componenti non presentino segni di usura.

1. Il gancio e le molle dell'altalena devono essere oliati regolarmente. Verificare inoltre che non siano arrugginiti, poiché questo potrebbe compromettere le prestazioni del prodotto. In caso di dubbio, procedere sempre alla sostituzione.
2. Verificare che tutti i componenti dell'altalena non presentino segni di usura o ruggine ecc.
3. Controllare in modo particolare che le funi dell'altalena non presentino segni di usura. Verificarlo allentando l'altalena e togliendo la tensione dalla fune, in modo tale da poterla ispezionare con cura. In caso di dubbio, sostituire la corda con un prodotto equivalente.
4. Assicurarsi che l'altalena sia asciutto prima di conservarlo.
5. Osservare le istruzioni di manutenzione all'inizio del periodo d'uso dell'altalena ed effettuarla a intervalli regolari durante tutta la durata del suo utilizzo.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ATTENZIONE: dal momento che stendere la rete sull'anello dell'altalena genera una forte tensione, raccomandiamo che l'altalena venga montato da 2 persone forti. Indossare delle scarpe idonee che garantiscano una presa sicura, in modo da evitare possibili cadute a causa della contropressione. Osservare le presenti istruzioni onde evitare possibili cadute.

1. Raggruppare tutti i componenti (su una superficie pulita).
2. Rimuovere tutti gli imballaggi e rimetterli tutti immediatamente nella confezione. Non smaltire gli imballaggi prima di aver completato il montaggio.
3. Tenere lontani i bambini durante il montaggio dell'altalena.



WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Lang koord. Verwurgingsgevaar! **WAARSCHUWING!** Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Alleen geschikt voor gebruik buitenshuis. De montage dient te gebeuren door een volwassene. Controleer regelmatig of verbindingen niet los zitten, de touwen intact zijn, beschermingsmateriaal intact is en geen gebreken vertonen. Niet overbelasten, max 100 kg.. Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen. Adres bewaren! **WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Long cord. Strangulation hazard. **WARNING!** Only for domestic use. Only to be used outdoor. Adult assembly required. Ensure fittings are tight, and check on a regular basis. Regularly check the ropes and the protective material are intact and have no defects. Do not overload, max. 100 kg.. Read the instructions before use, follow them and keep them for reference. Retain address. **ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Longue corde. Risque de strangulation. **ATTENTION!** Réservé à un usage familial. À user uniquement à l'extérieur. Le montage doit être effectué par un adulte. Vérifiez régulièrement si l'assemblage ne s'est pas desserré. Ne pas surcharger, max. 100 kg.. Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme références. Adresse à conserver. **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Lange Schnur. Strangulationsgefahr. **ACHTUNG!** Nur für den Hausgebrauch. Nur geeignet um außer Hause zu verwenden. Die Montage ist von einem Erwachsene auszuführen. Prüfen Sie regelmäßig, ob die Verbindungen fest sind, die Seile intakt sind, das Schutzmaterial intakt ist und keine Mängel aufweist. Nicht überladen, max. 100 Kg.. Lies die Anweisungen vor Gebrauch, befolge sie und halte sie nachschlagbereit. Anschrift aufbewahren.